

## Zmluva o reklamnej spolupráci

č. Z/BTS/DOP-KAK/185/2013

uzatvorená podľa ust. § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov

medzi

Obchodné meno: **Letisko M.R. Štefánika – Airport Bratislava, a.s. (BTS)**  
Sídlo: Letisko M.R. Štefánika, 823 11 Bratislava 21  
Korešpondenčná adresa: Letisko M.R. Štefánika, P.O.BOX 160, 823 11 Bratislava 216  
Právna forma: akciová spoločnosť  
IČO: 35 884 916  
Štatutárny orgán: predstavenstvo, konajúce prostredníctvom:  
Ing. Ivan Trhlík – predseda predstavenstva a generálny riaditeľ  
Oto Šinkovic – člen predstavenstva a výkonný riaditeľ pre financie

Osoba oprávnená konať vo veciach zmluvy (s výnimkou jej podpisovania): Ing. Lucia Jandová – riaditeľka komerčných aktivít  
Bankové spojenie: VÚB, a.s.  
Číslo účtu: 1824573754/0200  
IČ DPH: SK2021812683  
Zapísaná: v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, Oddiel: Sa, Vložka č. 3327/B

(ďalej len „BTS“)

a

Obchodné meno: **Auto Palace Bratislava s. r. o.**  
Sídlo: Vajnorská 136/C, 831 04 Bratislava  
Právna forma: spoločnosť s ručením obmedzeným  
IČO: 17 320 712  
Štatutárny orgán: Ing. Richard Kopečný - konateľ  
Osoba oprávnená konať vo veciach zmluvy: Ing. Miroslav Tikl – riaditeľ

Bankové spojenie : ING Bank N.V., pobočka zahraničnej banky  
Číslo účtu : 9000037269/7300  
IČ DPH: SK2020312470  
Zapísaná: zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I  
Oddiel: Sro, Vložka číslo: 1196/B

(ďalej len „Auto Palace Bratislava“)

(BTS a Auto Palace Bratislava sa ďalej spoločne označujú len ako „zmluvné strany“)

### Článok 1. Preambula

- 1.1. Zmluvné strany sa rozhodli v súlade s obsahom ich predchádzajúcich rokovaní, berúc do úvahy ich spoločné ciele a záujmy, realizujúc ich obojstranne dohodnuté podmienky, že uzatvárajú túto Zmluvu o reklamnej spolupráci č. Z/BTS/DOP-KAK/185/2013 (ďalej len „zmluva“) podľa ust. § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov.
- 1.2. Zmluvné strany zároveň vyhlasujú, že sa dohodli v zmysle zásad zmluvnej slobody a zmluvnej voľnosti, rovnakého postavenia zmluvných strán na tejto zmluve a jej obsahu.

- 1.3. Obidve zmluvné strany týmto vyhlasujú, že im nie sú známe žiadne prekážky, ktoré by bránili uzavretiu tejto zmluvy.

## Článok 2. Predmet zmluvy

- 2.1. Účelom tejto zmluvy je reklamná spolupráca medzi zmluvnými stranami za účelom vzájomnej propagácie ich činnosti a obchodného mena počas podujatia „Dni otvorených dverí“, organizovaných BTS v čase od 01.08.2013 do 03.08.2013 (ďalej len „**podujatie**“).
- 2.2. S ohľadom na znenie bodu 2.1. tohto článku zmluvy sa BTS zaväzuje za účelom vystavenia a propagácie motorových vozidiel značky Mini, a tým súčasne aj propagácie spoločnosti Auto Palace Bratislava (ako autorizovaného predajcu vozidiel značky Mini), prenajať spoločnosti Auto Palace Bratislava priestory – časť pozemku evidovaného v katastri nehnuteľností ako parcely č. 16099/616 a č. 16099/618, zapísané na LV č. 1252, pre kat. úz. Trnávka, vedeným Správou katastra pre hlavné mesto SR Bratislavu, výlučným vlastníkom ktorých je BTS (ďalej len „**priestory**“).
- 2.3. Presná špecifikácia priestorov je uvedená v Prílohe č. 1 tejto zmluvy – Pôdorys priestorov, ktorá tvorí jej neoddeliteľnú súčasť.
- 2.4. S ohľadom na znenie bodu 2.1. tohto článku zmluvy sa spoločnosť Auto Palace Bratislava zaväzuje
- a) zabezpečiť na vystavených motorových vozidlách značky Mini polep s logom BTS a claim – „Lietaj so mnou“,
  - b) poskytnúť vylosovanému účastníkovi podujatia na užívanie motorové vozidlo značky Mini s plnou nádržou, a to na obdobie jedného víkendu.
- 2.5. Zmluvné strany sa ďalej zaväzujú uhradiť za vzájomne poskytnuté plnenia cenu, stanovenú v súlade s článkom 4. zmluvy.

## Článok 3. Podmienky realizácie predmetu zmluvy

### 3.1. Prenájom priestorov

- 3.1.1. S ohľadom na znenie článku 2. bod 2.2. zmluvy BTS odovzdá spoločnosti Auto Palace Bratislava priestory v stave spôsobilom na zmluvné užívanie, a to dňa 01.08.2013 o 06.00 hod. ráno formou písomného odovzdávacieho a preberacieho protokolu, podpísaného obidvoma zmluvnými stranami.
- 3.1.2. Spoločnosť Auto Palace Bratislava sa po prevzatí priestorov zaväzuje bezodkladne vykonať inštaláciu motorových vozidiel na vlastné náklady a nebezpečenstvo, a to najneskôr do 08.00 hod. ráno. Spoločnosť Auto Palace Bratislava sa zaväzuje inštalovať v priestoroch len tie motorové vozidlá, ktoré BTS vopred odsúhlasilo, a to predovšetkým vozidlá vybavené polepom v zmysle bodu 2.4. písm a) zmluvy, propagujúcim činnosť BTS a nachádzajúcim sa na vystavených motorových vozidlách.
- 3.1.3. Spoločnosť Auto Palace Bratislava je povinná zabezpečiť vystavené motorové vozidlá proti krádeži. Počas doby trvania zmluvy BTS nezodpovedá za vystavené motorové vozidlá, resp. za škodu spôsobenú na vozidlách tretími osobami; nároky zo zodpovednosti za akúkoľvek škodu spôsobenú na vystavenom motorovom vozidle alebo škodu súvisiacu s vystaveným motorovým vozidlom, si spol. Auto Palace Bratislava uplatní voči osobe, ktorá škodu spôsobila, a to v rozsahu, v ktorom škoda nebude krytá poistením vozidla.
- 3.1.4. Spoločnosť Auto Palace Bratislava je povinná užívať prenajaté priestory v súlade s ustanoveniami zmluvy, všeobecne záväznými právnymi predpismi a vnútornými normami tak, aby BTS nevznikla žiadna škoda. Zároveň je povinná užívať priestory obvyklým spôsobom tak, aby prípadne neobmedzovala a/alebo nerušila (i) cestujúcu verejnosť, (ii) iných užívateľov priestorov, (iii) BTS (tzn. najmä jeho zamestnancov), pri plnení povinností a prác pri zabezpečovaní prevádzky areálu Letiska

M. R. Štefánika Bratislava. Spoločnosť je pri užívaní priestorov povinná konať ďalej tak, aby bolo jej správanie a konanie v súlade so zásadou prevencie vzniku škôd a podľa svojich schopností a možností predchádzať a/alebo zabrániť hroziacim škodám, prípadne obmedziť rozsah škody už vzniknutej.

- 3.1.5. Spoločnosť Auto Palace Bratislava nie je oprávnená prenechať priestory do podnájmu, výpožičky alebo inej formy užívania tretej osobe.
- 3.1.6. Po ukončení podujatia dňa 03.08.2013 sa spoločnosť Auto Palace Bratislava zaväzuje na vlastné náklady a nebezpečenstvo odinštalovať z prenajatých priestorov vystavené motorové vozidlá, a to v čase od 17,00 hod. do 20,00 hod. a odovzdať BTS priestory v pôvodnom stave formou písomného odovzdávacieho a preberacieho protokolu, podpísaného obidvoma zmluvnými stranami.

### **3.2. Poskytnutie motorového vozidla**

- 3.2.1. S ohľadom na znenie článku 2. bod 2.4. zmluvy sa Auto Palace Bratislava zaväzuje na vlastné náklady vyrobiť polepy s logom BTS a claimom „Lietaj so mnou“ a predložiť ich BTS na odsúhlasenie. Po odsúhlasení vizualizácie polepov je spoločnosť Auto Palace Bratislava povinná na vlastné náklady zabezpečiť ich inštaláciu na motorové vozidlá, ktoré budú v súlade s touto zmluvou vystavené v priestoroch prenajatých BTS.
- 3.2.2. Po ukončení podujatia je spoločnosť Auto Palace Bratislava oprávnená polepy z motorových vozidiel odstrániť.
- 3.2.3. Spoločnosť Auto Palace Bratislava sa ďalej zaväzuje poskytnúť (zapožičať) vylosovanému/vyžrebovanému účastníkovi podujatia (ďalej len „výherca“) na užívanie motorové vozidlo značky Mini s plnou nádržou, a to na obdobie jedného víkendu (od piatka 16:00 hod. do pondelka 09:00 hod.) v období od 09.08.2013 do 30.12.2013, ktorý sa určí po dohode s výhercom. Vizualizácia motorového vozidla tvorí Prílohu č. 3 zmluvy. Z prevádzkových dôvodov je spoločnosť Auto Palace Bratislava oprávnená zapožičať aj iné vozidlo Mini, ktorého motorizácia a výbava bude primerane zodpovedať vozidlu v zmysle Prílohy č. 3 zmluvy.
- 3.2.4. Losovanie výhercu sa uskutoční dňa 05.08.2013 za prítomnosti zamestnancov BTS: Dana Madunická, Lucia Jandová, Michal Porubčan. Výhercu oznámi spoločnosť Auto Palace Bratislava osoba, oprávnená konať vo veciach podľa tejto zmluvy, a to elektronicky, zaslaním – e-mailovej správy s údajmi a kontaktom na výhercu.
- 3.2.5. Po oznámení výhercu sa spoločnosť Auto Palace Bratislava zaväzuje odovzdať motorové vozidlo v súlade s podmienkami dohodnutými v tejto zmluve, ako aj v súlade s podmienkami, dohodnutými priamo s výhercom. Odovzdávanie motorového vozidla výhercovi je Auto Palace Bratislava povinná vykonať výlučne za prítomnosti oprávnených zástupcov BTS.
- 3.2.6. Auto Palace Bratislava je povinná oznámiť BTS dohodnutý deň a hodinu odovzdania motorového vozidla výhercovi bezodkladne, najneskôr však 2 (dva) pracovné dni vopred, a to telefonicky alebo zaslaním e-mailovej správy osobe, oprávnenej konať vo veciach podľa tejto zmluvy.
- 3.2.7. Auto Palace Bratislava týmto udeľuje BTS výslovný súhlas
  - a) s vyhotovením fotodokumentácie z odovzdávania motorového vozidla výhercovi,
  - b) so zverejnením fotodokumentácie na webovom sídle BTS a webovom konte „Facebook“, ako aj s jej ďalším šírením.
- 3.2.8. Zmluvné strany berú na vedomie, že BTS nezodpovedá za škodu, vzniknutú na motorovom vozidle, poskytnutom výhercovi.

**Článok 4.**  
**Cena a platobné podmienky**

- 4.1. Cena za prenajaté priestory, špecifikované v článku 2. bod 2.2. zmluvy, je stanovená dohodou zmluvných strán podľa zákona NR SR č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov, spolu vo výške **1 500,- EUR (slovom: jedentisícpäťsto eur) bez DPH, t. j. 500,- EUR (slovom: päťsto eur) bez DPH** za jeden prenajatý priestor.
- 4.2. Cena za predmet zmluvy podľa článku 2. bod 2.4. zmluvy je stanovená dohodou zmluvných strán podľa zákona NR SR č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov spolu vo výške **1 500,- EUR (slovom: jedentisícpäťsto eur) bez DPH.**
- 4.3. K cenám podľa bodu 4.1. a 4.2. tohto článku zmluvy bude zmluvnými stranami účtovaná príslušná suma DPH v zmysle zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov.
- 4.4. BTS a Auto Palace Bratislava sa zaväzujú vystaviť príslušnú faktúru najneskôr do 14 (slovom: štrnástich) dní od dátumu ukončenia podujatia, uvedeného v článku 2. bod 2.1. zmluvy. Vystavené faktúry musia spĺňať náležité údaje daňových dokladov.
- 4.5. Zmluvné strany sa dohodli, že s ohľadom na rovnakú výšku plnenia podľa bodu 4.1. a 4.2. tohto článku zmluvy, budú finančné nároky zmluvných strán realizované obojstranným započítaním vzájomne vystavených faktúr.
- 4.6. Vzájomným započítaním vystavených faktúr (pohľadávok) je finančný záväzok BTS a finančný záväzok Auto Palace Bratislava v celom rozsahu splnený.

**Článok 5.**  
**Doba trvania a zánik zmluvy**

- 5.1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to odo dňa nadobudnutia jej účinnosti podľa článku 6. bod 6.2. zmluvy na obdobie plnenia podľa tejto zmluvy.
- 5.2. BTS a Auto Palace Bratislava môžu okamžite od zmluvy odstúpiť v prípade jej podstatného porušenia druhou zmluvnou stranou, ktorým sa rozumie prípad, ak niektorá zmluvná strana
  - a) koná v rozpore s touto zmluvou a na písomné upozornenie druhej zmluvnej strany toto konanie neodstráni,
  - b) poruší niektorú z povinností uvedených v článku 3 zmluvy.
- 5.3. Odstúpenie od zmluvy podľa bodu 5.2. tohto článku zmluvy musí mať písomnú formu, musí v ňom byť uvedený dôvod odstúpenia a musí byť doporučene doručené druhej zmluvnej.
- 5.4. Okamihom doručenia odstúpenia druhej zmluvnej strane táto zmluva zaniká. Záväzky zmluvných strán, ktoré vznikli pred skončením účinnosti tejto zmluvy (napr. právo na náhradu škody) zánikom účinnosti tejto zmluvy nezanikajú.

**Článok 6.**  
**Záverečné ustanovenia**

- 6.1. Táto zmluva je vyhotovená v 4 (slovom: štyroch) vyhotoveniach, z ktorých každá zmluvná strana obdrží po 2 (slovom: dvoch). Zmluvu je možné meniť a dopĺňať po dohode oboch zmluvných strán, a to vo forme písomných a riadne očíslovaných dodatkov k nej.
- 6.2. Zmluva je uzatvorená dňom jej podpisu obidvomi zmluvnými stranami a právne účinky nadobúda v súlade so zákonom č. 546/2010 Z. z., ktorým sa dopĺňa zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov, a ktorým sa menia a dopĺňajú niektoré zákony, a so zákonom č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov nasledujúcim, dňom po dni jeho zverejnenia v centrálnom registri zmlúv, vedenom Úradom vlády SR.

- 6.3. Zmluvné strany sa ďalej dohodli, že práva, povinnosti ako aj právne pomery vyplývajúce z tejto zmluvy sa riadia platným právnym poriadkom Slovenskej republiky. Na právne vzťahy v tejto zmluve zvlášť neupravené sa použijú primerané ustanovenia zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v platnom znení a ďalšie súvisiace platné všeobecne záväzné právne predpisy.
- 6.4. Doručovanie
- 6.4.1. Zmluvné strany sa dohodli, že písomnosti, obsahujúce právne významné skutočnosti podľa tejto zmluvy, si budú doručovať poštou, formou doporučenej zásielky, pokiaľ nie je v tejto zmluve uvedené inak. Písomnosťou obsahujúcou právne významné skutočnosti sa na účely tejto zmluvy rozumie odstúpenie od zmluvy, doručenie faktúry, žiadosť o vystavenie správnej faktúry.
- 6.4.2. Pre potreby doručovania prostredníctvom pošty sa použijú adresy sídla alebo miesta podnikania zmluvných strán, poprípade ich korešpondenčné adresy, uvedené v záhlaví tejto zmluvy, ibaže odosielajúcej zmluvnej strane adresát písomnosti oznámil novú adresu sídla alebo miesta podnikania, prípadne inú novú adresu, určenú na doručovanie písomností. V prípade akejkoľvek zmeny adresy určenej na doručovanie písomností na základe tejto zmluvy sa príslušná zmluvná strana zaväzuje o zmene adresy alebo kontaktných údajov bezodkladne písomne informovať druhú zmluvnú stranu; v takomto prípade je pre doručovanie rozhodujúca nová adresa riadne oznámená zmluvnej strane pred odoslaním písomnosti. Odosielajúca zmluvná strana nenesie prípadné právne následky spojené s nedodržaním oznamovacej povinnosti adresáta písomnosti v zmysle tohto odseku zmluvy.
- 6.4.3. Pri doručovaní prostredníctvom pošty sa zásielka považuje za doručенú dňom jej doručenia na adresu určenú podľa bodu 6.4.2. tejto zmluvy.
- 6.4.4. Za deň doručenia zásielky sa považuje aj deň, v ktorý zmluvná strana, ktorá je adresátom, odoprie doručovanú zásielku prevziať, alebo 3. (slovom: tretí) pracovný deň odo dňa začatia plynutia odbernej lehoty na vyzdvihnutie zásielky na pošte.
- 6.4.5. Pri ostatných spôsoboch doručovania (doručovanie zaslaním faxovej alebo e-mailovej správy), ktoré neobsahujú právny úkon a slúžia len na účely urýchlenia vzájomnej komunikácie zmluvných strán sa tieto považujú za dôjdené vytlačením potvrdenia o odoslaní faxovej správy z technického zariadenia odosielateľa alebo zobrazením správy o odoslaní e-mailovej správy na technickom zariadení odosielateľa. Týmto spôsobom (tzn. s uplatnením fikcie doručenia) je vylúčené adresovanie a doručovanie:
- (i) písomností, obsahujúcich prejavy vôle zmluvných strán, ktoré sú uvedené v bode 6.4.1. tohto článku;
  - (ii) ostatných písomností, ktoré majú u ich adresáta vyvolať právne účinky (tzn. zakladať, meniť alebo rušiť práva alebo povinnosti);
- tieto písomnosti musia byť riadne doručené.
- 6.5. Po pominutí právnych účinkov tejto zmluvy zanikajú všetky práva a povinnosti z tejto zmluvy s výnimkou tých, ktoré vzhľadom na svoju povahu majú trvať aj po jej zániku.
- 6.6. Pre prípad, že niektoré z ustanovení tejto zmluvy, resp. niektoré z jej vedľajších ustanovení je alebo sa v budúcnosti stane z akéhokoľvek dôvodu neplatným alebo neúčinným, v takomto prípade platnosť ostatných ustanovení tejto zmluvy nie je dotknutá. Namiesto neplatného alebo neúčinného ustanovenia bude platiť primeraná úprava, ktorá sa v rámci prípustnosti platného právneho poriadku čo najviac približuje účelu zrejme sledovanému zmluvnými stranami pri uzatvorení zmluvy.
- 6.7. Zmluvné strany prehlasujú, že si zmluvu prečítali jej obsahu porozumeli, že bola uzavretá po vzájomnom súhlase a na znak súhlasu s ňou ju bez výhrad podpisujú.
- 6.8. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú tieto prílohy:
- Príloha č. 1: Pôdorys priestorov
  - Príloha č. 2: Vizualizácia vystavených vozidiel MINI
  - Príloha č. 3: Vizualizácia vystaveného vozidla MINI COUNTRYMAN SD ALL4 AT (BL 770 FI) pre výhercu
  - Príloha č. 4: Splnomocnenie Auto Palace Bratislava

Za BTS:

V Bratislave dňa

31-7-12

Za Auto Palace Bratislava:

V ..... dňa

Ing. Ivan Trhlík  
predseda predstavenstva a generálny riaditeľ  
Letisko M. R. Štefánika – Airport Bratislava, a.s. (BTS)

Ing. Miroslav Tíkl  
riaditeľ  
Auto Palace Bratislava, s. r. o.

Oto Šinkovic  
člen predstavenstva a výkonný riaditeľ pre financie  
Letisko M. R. Štefánika – Airport Bratislava, a.s. (BTS)

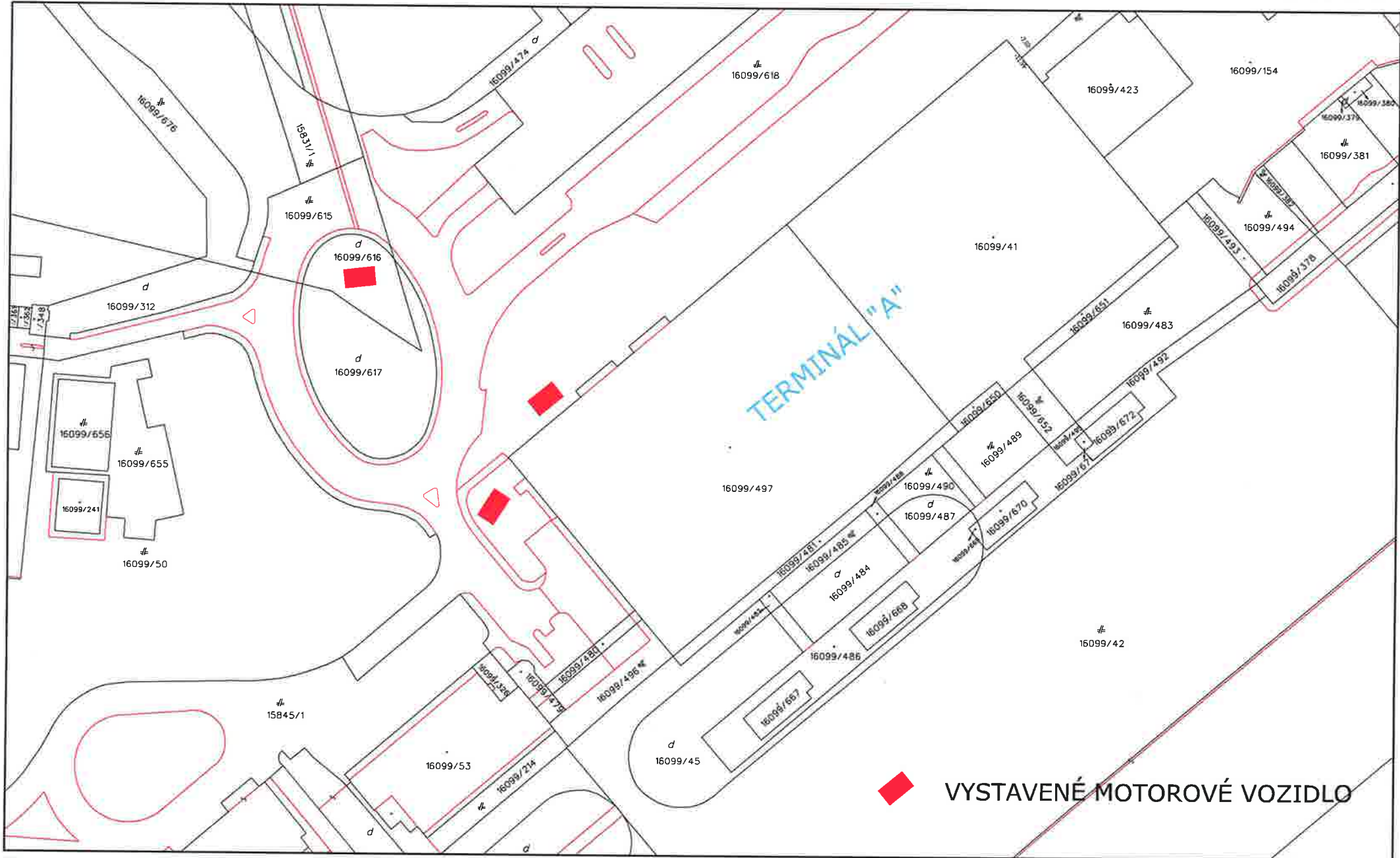
Letisko M.R.Štefánika - Airport Bratislava, a.s. (BTS)

Letisko M.R.Štefánika  
823 11 Bratislava 21  
Slovak Republic



-01-

3









hisradio

**MINI AIR**

LIETAJ SO MNOU

Auto Faluss Bratislava, HORNÁ 124V, 831 05 241, [www.aufspilke.sk](http://www.aufspilke.sk)

MINI COOPER SD

**AUTO PALACE BRATISLAVA s.r.o.**

so sídlom Panónska cesta 33, 851 04 Bratislava. IČO: 17 320 712  
zapísaná v obch. Registri Okresného súd

3

Dolupodpísaný, Ing. Karel Klouda, I [redacted] nateľ  
obchodnej spoločnosti **AUTO PALACE BRATISLAVA s.r.o.**, so sídlom Panónska cesta  
33, 851 04 Bratislava, IČO: 17 320 712, zapísaná v obch. Registri Okresného súdu Bratislava  
I, v odd. Sro, vo zlome č. 1196/B,

týmto udeľujem

Ing. Miroslavu Tiklovi, [redacted]

oytom: [redacted]

**GENERÁLNU PLNÚ MOC**

- k zastupovaniu spoločnosti AUTO PALACE BRATISLAVA s.r.o. pri všetkých právnych úkonoch súvisiacich s podnikateľskou činnosťou spoločnosti AUTO PALACE BRATISLAVA s.r.o., vrátane zastupovania spoločnosti pred všetkými fyzickými a právnickými osobami, orgánmi štátnej správy a samosprávy
- k zastupovaniu spoločnosti AUTO PALACE BRATISLAVA s.r.o. vo všetkých právnych záležitostiach a k výkonu všetkých s tým súvisiacich právnych úkonov, predovšetkým k prijímaniu doporučených písomností, podávaniu návrhov a žiadostí na príslušné orgány, k uplatňovaniu a uznávaniu nárokov, vymáhaniu nárokov, prijímaní plnení a potvrdzovaní týchto plnení, a to aj pre prípady, keď tieto právne úkony vyžadujú podľa právnych predpisov zvláštnu plnú moc, a to s nasledujúcim obmedzením:

Ing. Miroslav Tikl nie je oprávnený samostatne konať pri kúpe, predaji a akomkoľvek scudzovaní hmotného hnutel'ného a nehnuteľného majetku a nehmotného majetku spol. AUTO PALACE BRATISLAVA s.r.o., s výnimkou osobných a úžitkových motorových vozidiel spol. AUTO PALACE BRATISLAVA s.r.o., ako aj pri využívaní služieb presahujúcich hodnotu 20.611,76 EUR (slovom dvadsaťtisícšesťstojedenašť eur, sedemdesiat šesť centov) pre každý jednotlivý prípad.

Túto plnú moc udeľujem tiež v rozsahu práv a povinností podľa Obchodného zákonníka, Zákonníka práce, Občianskeho zákonníka, Živnostenského zákonníka a daňových predpisov.

V Praze dňa 10. 12. 2012

[redacted]  
AUTO PALACE BRATISLAVA s.r.o.  
zast. Ing. Karel Klouda - konateľ

Splnomocnenie prijímam.

[redacted]  
Ing. Miroslav Tikl

Běžné číslo občanské knihy 8914/2012



V Praze dne 10.12.2012



*Hana Svobodová*  
notářská tajemnice



JUDr. Petr Bílek  
notář

